



G
R
E
K
A



Αγαπητοί συμπατριώτισσες, και συμπατριώτες,

Με την κοινή μας ανακοίνωση θέλουμε να επισημάνουμε την μεγάλη σημασία, που έχει για μας, η συμμετοχή των Ελλήνων στις Δημοτικές εκλογές, οι οποίες θα διεξαχθούν στο κρατίδιο της **Βορείου Ρηνανίας Βεστφαλίας στις 13. Σεπτεμβρίου 2020.**

Είναι ευχάριστο, που ως Ευρωπαίοι πολίτες μπορούμε να συμμετέχουμε ισότιμα στις τέσσερις εκλογικές αναμετρήσεις που θα γίνουν την ημέρα αυτή. Επίσης χαιρόμαστε, που σε πολλές πόλεις του Κρατιδίου μας, όπως στο Burscheid, Düsseldorf, Dortmund, Köln, Leverkusen, Wuppertal, Schwalmtal, Siegburg, Solingen, Schwerte, καθώς και σε άλλες πόλεις έχουμε υποψήφιες και υποψήφιους ελληνικής καταγωγής.

Η ελληνική παροικία του κρατιδίου μας είναι μία απο τις μεγαλύτερες στην Ευρώπη. Η ελληνική παρουσία και επιρροή στον πολιτιστικό, οικονομικό και κοινωνικό τομέα είναι εμφανής και τονίζεται σε κάθε ευκαιρία και από τους επίσημους γερμανικούς φορείς.

Οι εκλογές αυτές είναι ευκαιρία, να γίνει αισθητή αυτή η παρουσία και στον πολιτικό τομέα. Το γεγονός οτι δικαίωμα συμμετοχής έχουν όλοι οι έλληνες που κατοικούν στο κρατίδιο, ανεξαρτήτως αν κατέχουν την γερμανική υπηκοότητα, προσφέρει μία μοναδική ευκαιρία. Μέσω μιας μαζικής συμμετοχής ελλήνων, μπαίνουν οι βάσεις για μία δυναμικότερη αντιπροσώπηση των θέσεων και αναγκών της ελληνικής παροικίας στην περιοχή. Επομένως έχει σημασία η συμμετοχή μας στις εκλογές ανεξαρτήτως παράταξης.

Η διοίκηση των δήμων θα στείλει τις επόμενες ημέρες ή ήδη έχει στείλει σε όλους μας επιστολή ή ειδοποιητήρια κάρτα, η οποία πληροφορεί:

α. Γύρω από την εκλογική διαδικασία, στην οποία έχουμε δικαίωμα ψήφου.

β. Για το εκλογικό τμήμα, που θα μπορούμε να ψηφίσουμε.

γ. Επίσης με αυτήν την κάρτα αφού τη συμπληρώσουμε με τα προσωπικά μας στοιχεία και την υπογράψουμε, μπορούμε να ζητήσουμε να μας στείλουν στο σπίτι όλα τα ψηφοδέλτια, ώστε να μπορούμε να ψηφίσουμε με επιστολή, αν π.χ. βρισκόμαστε σε ταξίδι και έτσι δεν θα χρειαστεί να πάμε στις 13. Σεπτεμβρίου στο εκλογικό τμήμα. Αν μέχρι στις 23. Αυγούστου δεν λάβετε επιστολή, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την ειδική υπηρεσία των εκλογών Wahlamt για να εξεταστεί, αν είστε γραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους.

Όσον αφορά τις διάφορες εκλογικές διαδικασίες οφείλουμε να γνωρίζουμε τα εξής:

- 1.** Στις Δημοτικές Εκλογές αποφασίζουμε καταρχήν με την ψήφο μας ποιος Δήμαρχος θα διοικήσει την πόλη μας ή την περιοχή μας (Landkreis) τα επόμενα 5 χρόνια.
- 2.** Εκτός τον Δήμαρχο ψηφίζουμε επίσης για την εκλογή του Δημοτικού Συμβουλίου της πόλης καθώς και την εκλογή των Τοπικών Συμβουλίων.
- 3.** Σε αυτές τις τρεις εκλογικές αναμετρήσεις έχουν δικαίωμα ψήφου, όλοι όσοι έχουν συμπληρώσει την ημέρα των εκλογών το 16ο έτος της ηλικίας τους και μένουν 16 ημέρες πριν τις εκλογές στο δήμο τους. Και για τις τρεις εκλογικές αναμετρήσεις η ψήφος μας είναι απαραίτητη.
- 4.** Επίσης στις 13. Σεπτεμβρίου ψηφίζουμε και για το Συμβούλιο Ένταξης (Integrationsrat), όπου και για αυτό είναι σημαντική η ψήφος μας.

Είναι σημαντικό να ασκήσετε το εκλογικό σας δικαίωμα, το οποίο εθνικότητες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν το έχουν και παλεύουν να το αποκτήσουν.

Ενημερωθείτε στην πόλη σας, αν έχετε ερωτήσεις, κάντε χρήση του εκλογικού σας δικαιώματος και ψηφίστε το κόμμα της προτίμησής σας.

Αγαπητοί συμπατριώτες, αγαπητές συμπατριώτισσες,

- ενημερωθείτε στην πόλη σας, αν έχετε ερωτήσεις
- κάντε χρήση του εκλογικού σας δικαιώματος και
- ψηφίστε το κόμμα της προτίμησής σας

Δημητρίου Κωνσταντίνος
Ομοσπονδία Ελληνικών Κοινοτήτων
Γερμανίας (ΟΕΚ)

Αλέξιος Θεοδώρου
Σύλλογος Ελλήνων Ιατρών
Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας

Χρίστος Γιαξίδης
Εταιρεία Ελλήνων Επιστημόνων
Βορείας Ρηνανίας Βεστφαλίας

Φαίδων Κοτσαμπόπουλος
Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός
Σύνδεσμος - DHW

Ιωάννα Ζαχαράκη
Δίκτυο Ελληνικών Φορέων
Δίκτυο Ελλήνων Αιρετών



Κωνσταντίνος Δημητρίου
Πρόεδρος Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων



Δίκτυο Ελληνικών Φορέων Βορείας Ρηνανίας Βεστφαλίας



Αλέξιος Θεοδώρου
Σύλλογος Ελλήνων Ιατρών Βορείας Ρηνανίας Βεστφαλίας



Χρίστος Γιαξίδης

Εταιρεία Ελλήνων Επιστημόνων Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας



Δίκτυο Ελλήνων Αιρετών Αυτοδιοίκησης της Ευρώπης



DHW
DEUTSCH-HELLENISCHE
WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG

Φαίδων Κοτσαμπόπουλος

Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος – DHW

Υποψήφιος και υποψήφιοι ελληνικής καταγωγής στην Βόρεια Ρηνανία Βεστφαλία

Kandidatinnen und Kandidaten griechischer Herkunft: Kommunalwahlen 2020 in NRW

- 1. Argyrios Papasoglou Burscheid, Ratsmitglied CDU**
- 2. Emmanouel Daskalakis Dortmund, Ratsmitglied CDU**
- 3. Emmanuel Katsougris Dortmund, Bezirksvertretung CDU Ratsmitglied**
- 4. Jannis Vatalis Düsseldorf, Ratsmitglied SPD**
- 5. Anna Kiourtsidou Düsseldorf, Ratsmitglied SPD**
- 6. Vassilios Pavegos Köln, Ratsmitglied CDU**
- 7. Charalambos Georgiou Leverkusen, Ratsmitglied CDU**

8. Dimitrios Axourgos Bürgermeister, Spitzenkandidat fürs Ruhrparlament, SPD im Kreis Unna

9. Zoe Niomanaki, Schwalmtal, Ratsmitglied Bündnis 90 die Grünen

10. Lasaros Tsapanidis Siegburg, Ratsmitglied CDU

11. Ioanna Zacharaki Solingen; Ratsmitglied SPD

12. Georgina Manfredi Wuppertal, Ratsmitglied LINKE

13. Ioannis Stergiopoulos Wuppertal, Ratsmitglied SPD

14. Panagiotis Paschalis Wuppertal Oberbürgermeister

Οι παρακάτω φορείς, προτρέπουν με την κοινή τους ανακοίνωση, τους συμπατριώτες μας της Βορείας Ρηνανίας Βεστφαλίας να πάνε να ψηφίσουν στις δημοτικές εκλογές.

Κωνσταντίνος Δημητρίου

Ομοσπονδία Ελληνικών Κοινοτήτων
Γερμανίας (ΟΕΚ)

Ιωάννα Ζαχαράκη

Δύκτιο Ελληνικών Φορέων
Δύκτιο Ελλήνων Αιρετών

Αλέξιος Θεοδώρου

Σύλλογος Ελλήνων Ιατρών Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας

Χρίστος Γιαξίδης

Εταιρεία Ελλήνων Επιστημόνων Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας

Φαίδων Κοτσαμπόπουλος

Γερμανοελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος – DHW



Η Πανηπειρωτική Ομοσπονδία Ευρώπης

υποστηρίζει την κοινή προσπάθεια και προτρέπει τους συμπατριώτες μας που κατοικούν στο ανωτέρω Κρατίδιο της Βόρειας Ρηνανίας Βεστφαλίας, να λάβουν μέρος και να στηρίξουν με την ψήφο τους τους ελληνικής καταγωγής

συmpατριώτες μας, ώστε να εκλεγούν διότι η συμμετοχή ελλήνων στα δημοτικά συμβούλια στις περιοχές της Γερμανίας, είναι απαραίτητη και χρήσιμη για τον ελληνισμό διότι θα μπορέσουν να παρέμβουν στις τοπικές κυβερνήσεις για θέματα που αφορούν τη Χώρα μας και τον ελληνισμό γενικότερα.

Αυτό εξάλλου τονίστηκε ιδιαίτερα και απο τον Γενικό Γραμματέα και Υπεύθυνο για τον **Απόδημο Ελληνισμό** κύριο **Ιωάννη Χρυσουλάκη**, ο οποίος μας επισκέφθηκε στο **Ελληνικό Γενικό Προξενείο** του Düsseldorf **στις 4 Ιανουαρίου του 2020**, όπου κάλεσε τους συμπατριώτες της ελληνικής Ομογένειας να στηρίζουν τους ελληνικής καταγωγής αιρετούς δημοτικούς συμβούλους ώστε να εκλεγούν όσο γίνετε περισσότεροι στις τοπικές διοικήσεις, καθότι οι ελληνικής καταγωγής αιρετοί δημοτικοί σύμβουλοι της Γερμανίας μαζί με άλλους επιχειρηματίες και επιστήμονες μπορούν να διαδραματίσουν σπουδείο ρόλο και θα αποτελέσουν **τη μαγιά ενός δυναμικού Ελληνικού Λόμπι** στη Γερμανία το οποίο θα ωφελήσει πολλαπλά τη Χώρα μας.

Σπύρος Κωσταδήμας, Γεν. Γραμματέας Παγκοσμίου Συμβουλίου Ηπειρωτών Εξωτερικού (ΠΣΗΕ)

Δημήτριος Ντόκος, Πρόεδρος Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης
Θωμάς Γκίνης, Γενικός Γραμματέας Πανηπειρωτικής Ομοσπονδίας Ευρώπης